A decorative horizontal bar consisting of a dark blue segment on the left and a red segment on the right.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛАЦИЯ, ИЗПОЛЗВАНЕ  
И ПОДДРЪЖКА НА  
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ОТОПЛИТЕЛ**

**SIRIO**

Тази инструкция трябва да бъде прочетена внимателно и запазена за бъдещи справки. Спазвайте всички указания от стикерите залепени върху уреда.

08/2019

## ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Тази инструкция е съставна част от уреда. Той следва да се съхранява грижливо в близост до уреда, дори ако последният бъде прехвърлен на нов собственик или потребител и/или преместен на друго място.
- Внимателно прочетете инструкциите и предупрежденията, съдържащи се в този наръчник. Те предоставят важна информация за безопасното инсталиране, употреба и поддръжка на вашия нов уред.
- Инсталирането е задължение на купувача и трябва да бъде извършено от компетентно лице в съответствие с инструкциите, съдържащи се в населеното място.
- Използването на уреда за цели, различни от посочените, е строго забранено. Производителят и вносителя, няма да носи отговорност за никакви щети, причинени от неточна, неправилна или неразумна употреба или от неспазване на инструкциите, изложени в настоящото.
- Неправилното инсталиране може да причини телесна повреда, имуществени щети и наранявания; производителят не носи отговорност за такива щети.
- Инсталирането, поддръжката и всички други намеси трябва да бъдат осъществени от компетентно лице в пълно съответствие с приложимите законови разпоредби и инструкциите, предоставени от производителя.
- Съхранявайте всички опаковъчни материали (скоби, полиетиленови пликове, полистиролова пяна и др.) извън достъпа на деца, тъй като са опасни.
- Този уред не е предвиден да бъде използван от лица (включително деца) с намалени физически и сетивни способности или лица без опит и познания, освен ако не са контролирани от лица, отговарящи за тяхната безопасност, за да бъде сигурно, че няма да си играят с уреда.
- Всички ремонтни дейности, трябва да се извършат само от компетентно лице, използвайки единствено оригинални резервни части.
- За да се избегне опасно покачване на температурата, тя се настройва от оперативен термостат, който играе ролята на предпазно устройство, което може да се нулира.
- Електрическо свързване на уреда, трябва да бъде извършено в съответствие с инструкциите, предоставени в съответния образец.
- В близост до уреда не трябва да се поставят запалими материали

## ВНИМАНИЕ: НЕ ПОКРИВАЙТЕ УРЕДА, ЗА ДА НЕ ПРЕГРЕЕ

- Не извършвайте действия, свързани с отваряне на уреда, защото се подлагате на риск от: Смърт предизвикана от удар от електрически ток от компонентите под напрежение. Телесна повреда от изгаряния или рани, причинени от остри ръбове или издатини.
- Не трябва да стартирате или спирате уреда просто чрез включване или изключване в електрическата мрежа, защото се подлагате на риск от : Смърт предизвикана от удар от електрически ток от повреден кабел, щепсел или контакт. Не увреждайте захранващ кабел, защото се подлагате на риск от : Смърт предизвикана от удар от електрически ток от оголени жици под напрежение.
- Не увреждайте захранващ кабел, защото се подлагате на риск от : Смърт предизвикана от удар от електрически ток от оголени жици под напрежение.
- Не оставяйте нищо върху уреда, защото се подлагате на риск от : Телесна повреда, предизвикана от предмети, падащи от уреда, поради вибрации. Повреждане на уреда или други предмети под него, поради падане в резултат на вибрациите.
- Не се качвайте върху уреда, защото се подлагате на риск от : Телесна повреда, поради падане на уреда. Повреждане на уреда или други предмети под него, поради падане от мястото, на което е инсталиран.
- Не се опитвайте да почиствате уреда, преди да го изключите от електрическото захранване, защото се подлагате на риск от : Смърт предизвикана от удар от електрически ток от компонентите под напрежение.
- Инсталирайте уреда на стабилна стена, която не е подложена на вибрации, защото се подлагате на риск от шум по време на работа.
- Осъществете всички електрически връзки, използвайки проводници с подходящо сечение, защото се подлагате на риск от : Пожар, предизвикан от преминаване на електрическия ток през кабели с малко сечение.
- Нулирайте всички предпазни и контролни функции, засегнати от някоя намеса, осъществена върху уреда и се уверете, че те работят правилно преди повторна употреба на уреда, защото се подлагате на риск от : Повреда или изключване на уреда, поради неконтролируема операция.
- Не използвайте никакви инсектициди, разтворители или агресивни препарати за почистване на уреда, защото се подлагате на риск от : Повреждане на пластмасовите и боядисаните части.
- Не поставяйте уреда близо до контакти, тръби и други.
- За да избегнете изгаряния, не докосвайте уреда по време на работа.

- Моля, използвайте дръжката (ако има такава), когато пренасяте уреда.
- Не поставяйте кабела под мокета или килима и не позволявайте той да бъде заплаха.
- Включете уреда само в заземен контакт.
- Ако е наранен кабелът, същият трябва да бъде заменен от производителя или от оторизирано лице.

**ВНИМАНИЕ: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ВКЛЮЧВАЩОТО УСТРОЙСТВО КАТО ТАЙМЕР, ЗАЩОТО ТОВА БИ ДОВЕЛО ДО ПРОМЕНИ В ТЕМПЕРАТУРНИЯ РЕЖИМ, КОЕТО Е МНОГО ОПАСНО.**

- Не покривайте уреда за да не се получи прегряване.
- При използване се уверете, че е в правилна позиция, в проветриво е сухо помещение.
- Не поставяйте чужди тела в уреда, защото това би довело до пожар, електрически удар или повреда в самия уред.
- Не използвайте удължител, освен ако това не е одобрено от електротехник.
- Не използвайте уреда близо до пердета, горива или силно избухливи вещества, както и лесноразтопими предмети.
- Поставете уреда на не по-малко от 1 м от запалими материали, като мебели, възглавници, дрехи и пердета.
- Не използвайте уреда в помещения използвани за съхранение на горива, бои и други запалими вещества.
- Не използвайте уреда в помещения използвани за съхранение на горива, бои и други запалими вещества.
- Не използвайте уреда навън.

## 2. Монтиране на стена

Нагласете конвектора в хоризонтално положение като решетката за въздух сочи нагоре.

Винаги вземайте под внимание минималното разстояние от стени, мебели и други обекти, както е показано на картинка 3.

Продължете с монтирането:

Отстранете планката от уреда.

Пробийте четири дупки като спазвате разстоянията от картинка 3 и от следната таблица:

МОДЕЛ	A	B	C
Sirio 2000W	250мм	700мм	400мм

Закрепете планката посредством винтове, подходящи за съответния тип стена.

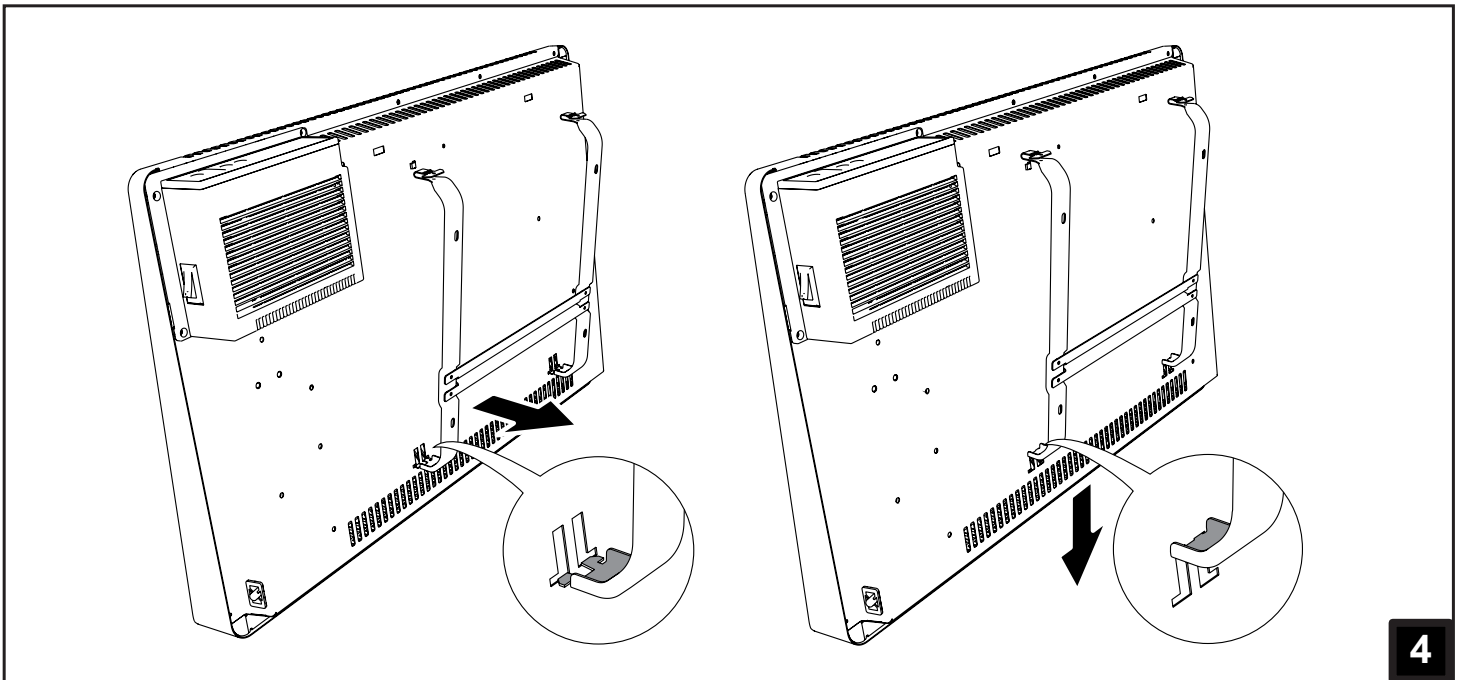
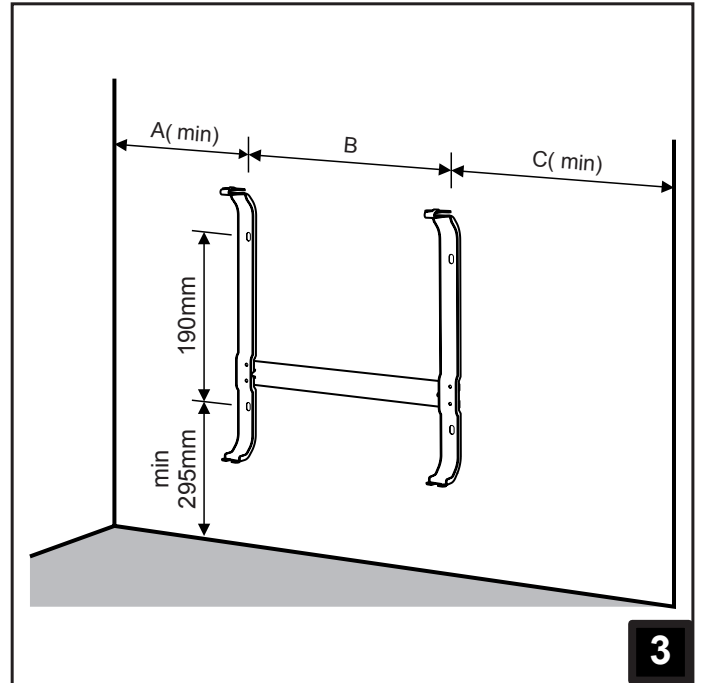
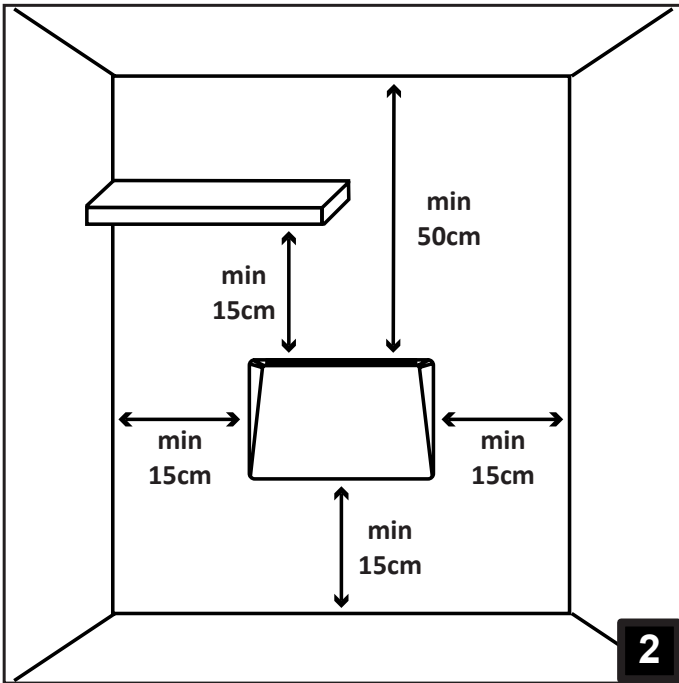
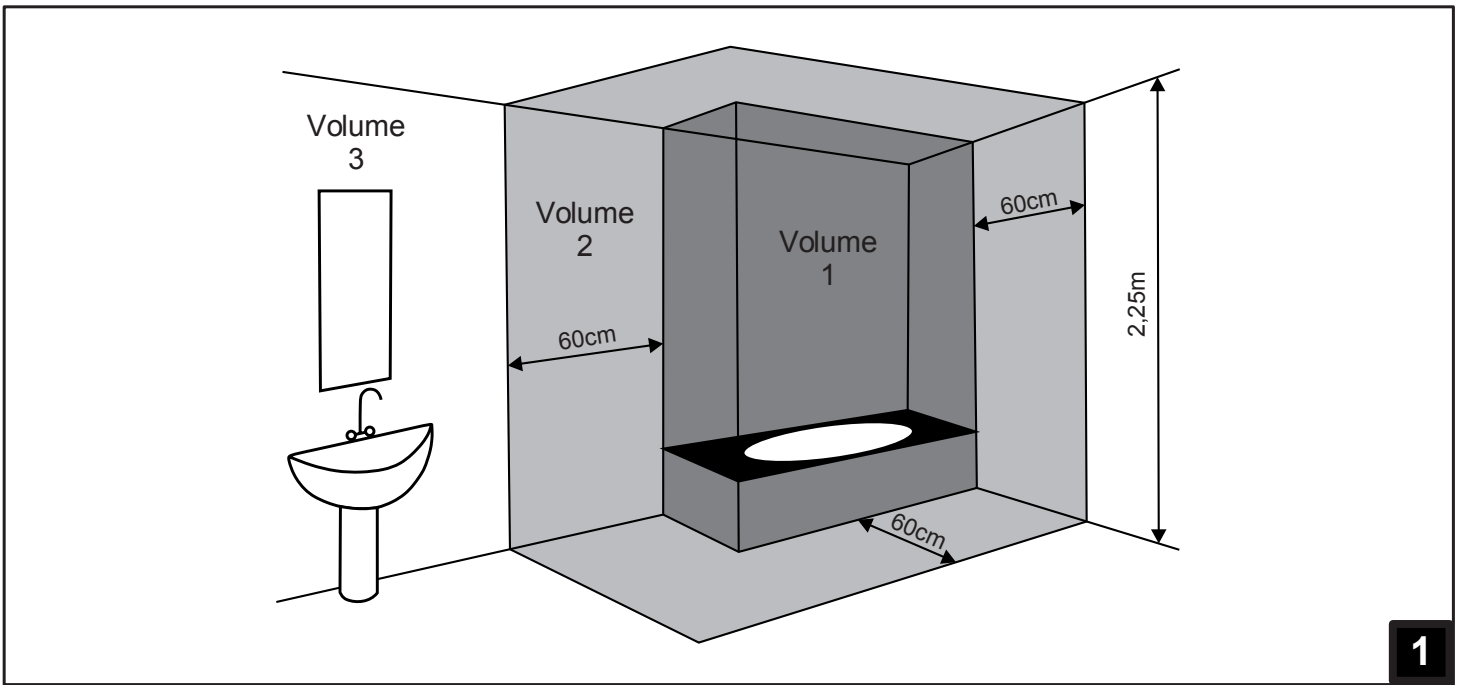
Уверете се, че са спазени минималните разстояния, описани по-горе.

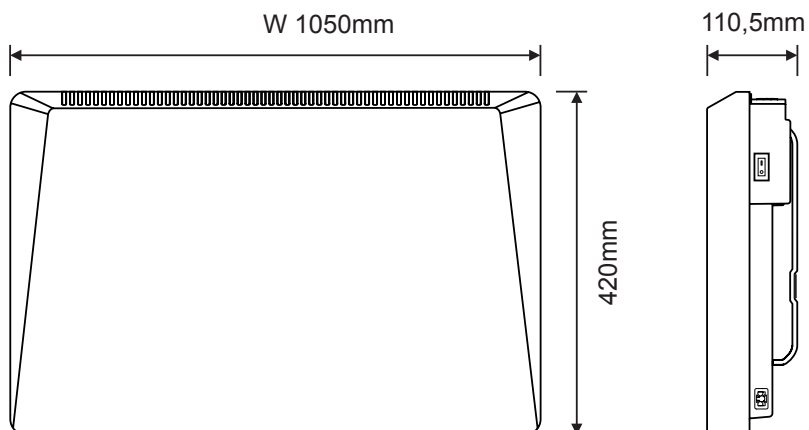
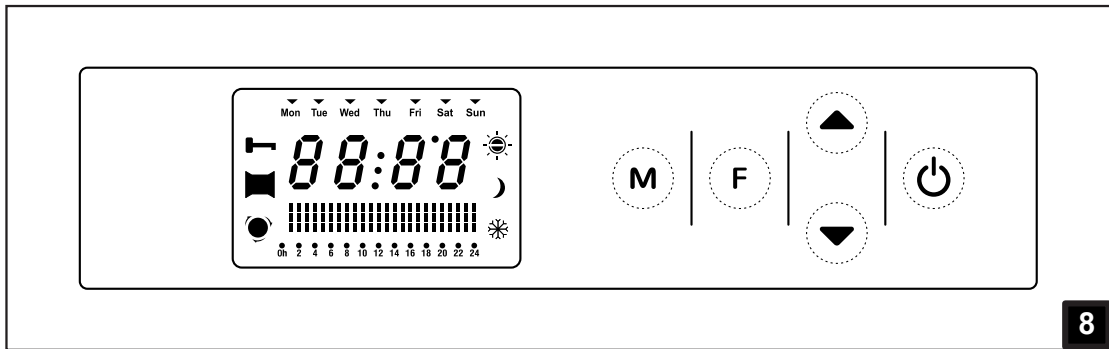
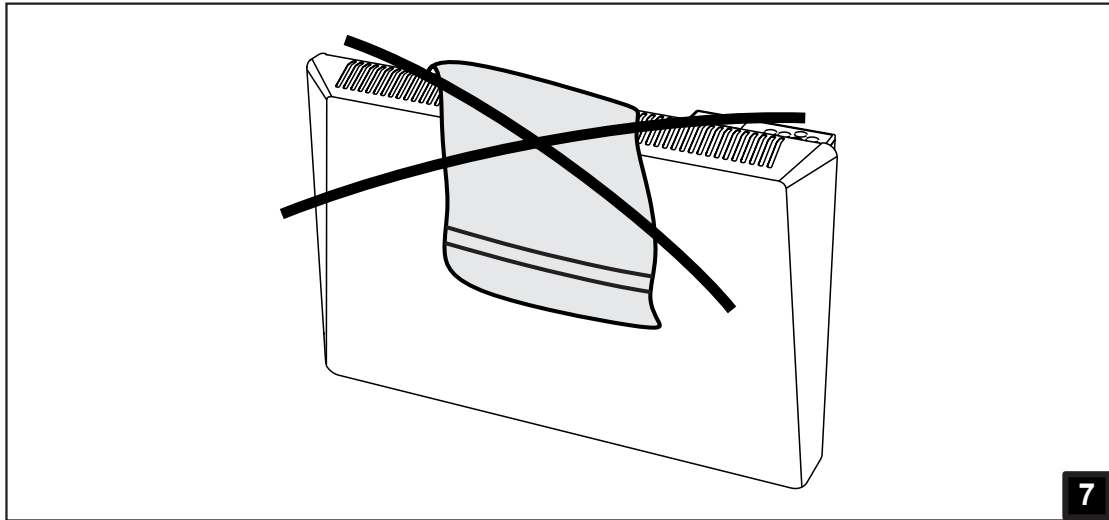
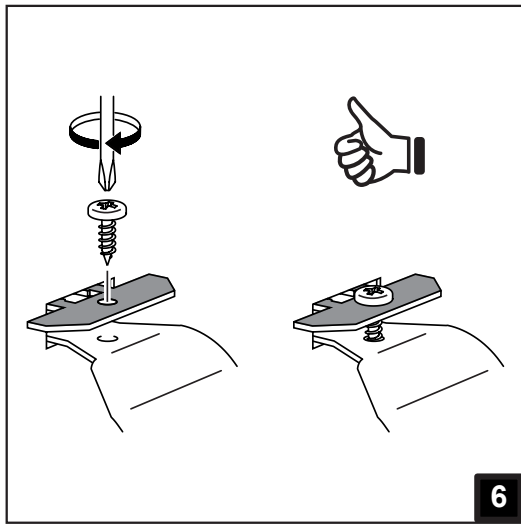
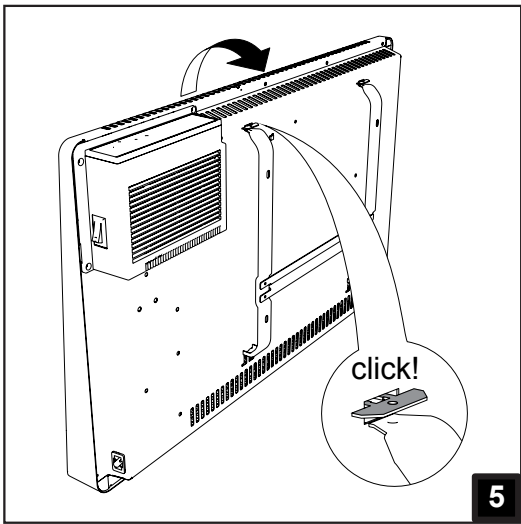
Доближете уреда до планката докато долните кукички паснат на процепите на задния панел, както е показано на фигура 4.

Въртете горната част на уреда към стената, докато пасне.

Уверете се, че горните две кукички пасват към планката, както е показано на фиг.5

Фиксирайте горните две кукички на планката като използвате предоставените винтове.



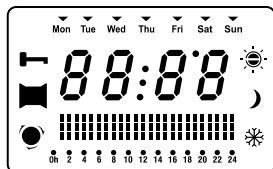


### 3. Описание на функциите

Конвекторът е снабден с on/off бутон от дясната страна.

Когато уредът е изключен, вътрешните електрически компоненти вече няма да са под напрежение.

Следните функции са интегрирани в уреда (фиг. 10):



Мултифункционален дисплей, който позволява наблюдението и регулирането на функциите



Комфорт



Комфорт 1



Комфорт 2



Еко



Против замръзване



Заклучване на дисплея



Отворен прозорец



Отопление в прогрес



Бутон за избор на режим на работа.



Бутон за специални функции.



Бутон за навигация.



Бутон за включване /изключване на режим изчакване / stand-by

#### 4. Включване и изключване на уреда on/off бутон

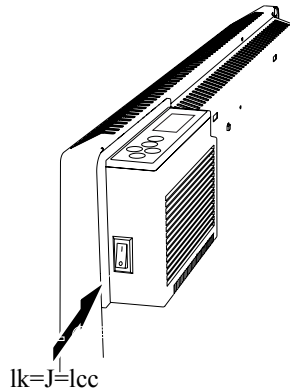
Този уред се управлява с електромеханичен on/off бутон.

Изключването чрез този бутон прекъсва електричеството до електронната платка и по този начин текущите настройки ще бъдат отменени.

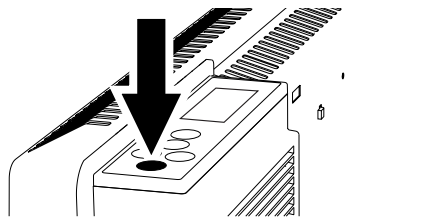
Препоръчва се да използвате този бутон в краен случай, само ако няма да експлоатирате уреда дълъг период от време. В друг случай използвайте бутона изчакване / stand-by. По този начин ще запазите вече направените настройки.

При включване конвекторът функционира на последния избран режим преди изключването или спиране на тока.

Часът е 12:00 и денят е понеделник.



Използвайте бутона изчакване / stand-by, за да не губите зададените настройки.



#### 5. Режими на работа

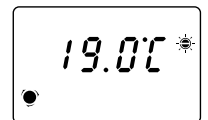
Чрез натискане на бутона **(M)** е възможно да избирате между следните режими на работа :



##### Режим Комфорт

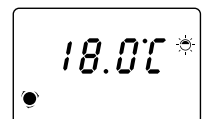
Конвекторът работи до достигане и поддържане на избраната температура Комфорт. Съответният символ на дисплея ще светне, когато нагревателят работи.

В този режим е налична функцията Отворен прозорец.



##### Режим Комфорт -1

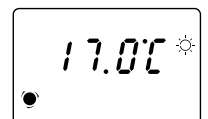
Конвекторът работи до достигане и поддържане на избраната температура Комфорт, намалена с 1 градус. Съответният символ на дисплея ще светне, когато нагревателят работи. В този режим е налична функцията Отворен прозорец.




##### Режим Комфорт -2

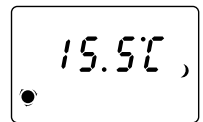
Конвекторът работи до достигане и поддържане на избраната температура Комфорт, намалена с 2 градуса. Съответният символ на дисплея ще светне, когато нагревателят работи.


В този режим е налична функцията Отворен прозорец.

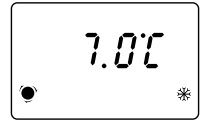





 Режим ЕКО  
Конвекторът работи до достигане и поддържане на избраната температура Комфорт , намалена с 3.5 градуса. Съответният символ на дисплея ще светне , когато нагревателят работи.  
В този режим е налична функцията Отворен прозорец.




 Режим Против замръзване  
Термостатът е автоматично настроен на температура 7 ±3 градуса. Съответният символ на дисплея ще светне , когато нагревателят работи.  
В този режим НЕ е налична функцията Отворен прозорец.




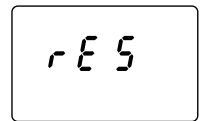
 Режим програмиране  
Конвекторът работи до достигане и поддържане на температурата избрана от седмичното програмиране. На дисплея светва символът на избрания режим – Комфорт , Комфорт -1 , Комфорт -2 , Еко или Против замръзване.  
В този режим е налична функцията Отворен прозорец.





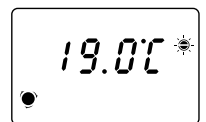
## 6. Специални функции


Чрез натискане на бутона  е възможно да избирате между следните режими на работа :

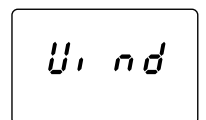
 Функция Reset  
При активиране на тази функция настройките се връщат към заводски. Температурата Комфорт е зададена на 19 °C.



 5" За да активирате тази функция натиснете бутон  за поне 5 секунди.  
Конвекторът е автоматично настроен на режим комфорт




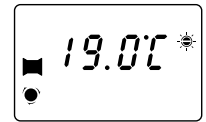
 Функция Отворен прозорец  
Тази функция позволява отчитането на отворен прозорец и настройва уреда на Режим против замръзване.  
Ако по време на нормална работа на уреда се отчете рязък спад, автоматично се активира режим Против замръзване , за да се избегне загубата на енергия.  
Символът прозорче и символът против замръзване светват , за да индикират , че функциите са активирани.  
Възстановяването на нормална работа не е автоматично , а става посредством натискане на който и да е от петте бутона на уреда.




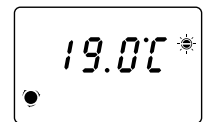
Правилната работа на уреда в този режим зависи от позиционирането на уреда в помещението , наличието на течения , външната температура и отварянето на прозорците.



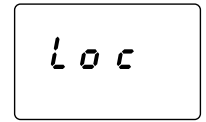
Активирайте функцията чрез натискане на бутон   
Символът прозорче светва на дисплея.




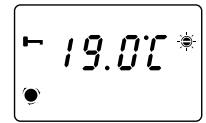
Активирайте функцията чрез натискане на бутон   
Символът прозорче светва на дисплея.





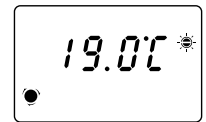
Функция Заклучване на дисплея  
Чрез избиране на тази функция всички бутони на дисплея стават неактивни , като по този начин може да се избегне нежелана промяна на настройките.



Активирайте функцията чрез натискане на бутон  за поне 6 секунди Символът ключе светва на дисплея.



Деактивирайте функцията чрез едновременно натискане на бутон  и бутон  за поне 5 секунди.



Символът ключе изгасва на дисплея и бутоните работят отново.

## КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Електронният контрол на температурата се базира на стойността на температурата , избрана от потребителя за температура Комфорт.

Стойностите на температурата на Комфорт-1 , Комфорт-2 , Есо и Против замръзване се изчисляват автоматично и не могат да бъдат променяни от потребителя.

Референтната стойност на температурата винаги се показва на дисплея заедно със символа , показващ избрания режим на работа.

**ЗАБЕЛЕЖКА :** Температурата ,отчетена от сензора във вътрешността на уреда отчита околната температура в непосредствена близост до продукта.Температурата може да варира ,ако се отчита с други инструменти или в други части на помещението.

Тази разлика може да се дължи на различни фактори , например:

- Позиционирането на уреда – някои части на помещението могат да са в зона на топло или студено течение , което може да промени показанията на сензора
- Инсталацията на външна стена , която е обикновено по-студена от вътрешните стени. Това може да доведе до отчитане на по-ниска стойност на температурата , отколкото е в действителност.
- Непостоянни условия : всяко измерване трябва да се извършва при стабилни условия на работа на уреда.

Поради тази причина температурата Комфорт не трябва да бъде модифицирана преди да са изминали 60 минути от последната промяна.

В действителност , не е възможно да се установи дали температурата на помещението е правилно поддържана , при условие ,че температурата е променяна многократно за кратък времеви интервал. Ако се отчете разлика между избраната температура и тази на помещението в стабилни условия , изчислете стойността на тази разлика.

След това увеличете или намалете нивото на температурата Комфорт точно с изчислената преди това стойност на разликата.

## 8. Настройка на дата и час

За да настроите време и дата , продължете както следва :



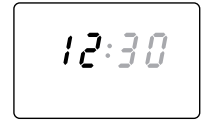
Натискайте бутона (M) ,докато изберете програмираия режим.



Натиснете бутона (M) за поне 3 секунди , докато денят от седмицата започне да мига.  
Използвайте бутоните (▲) и (▼) за да изберете текущата дата.



Натиснете бутона (M) за да превключите от настройки на ден към настройки на време  
Използвайте бутоните (▲) и (▼) за да изберете текущ час.



Натиснете бутона (M) за да превключите от настройки на час към настройки на минути.  
Използвайте бутоните (▲) и (▼) , за да изберете текущи минути.



Натискайте бутона (M) за да приключите настройките и да се върнете към програмираия режим.

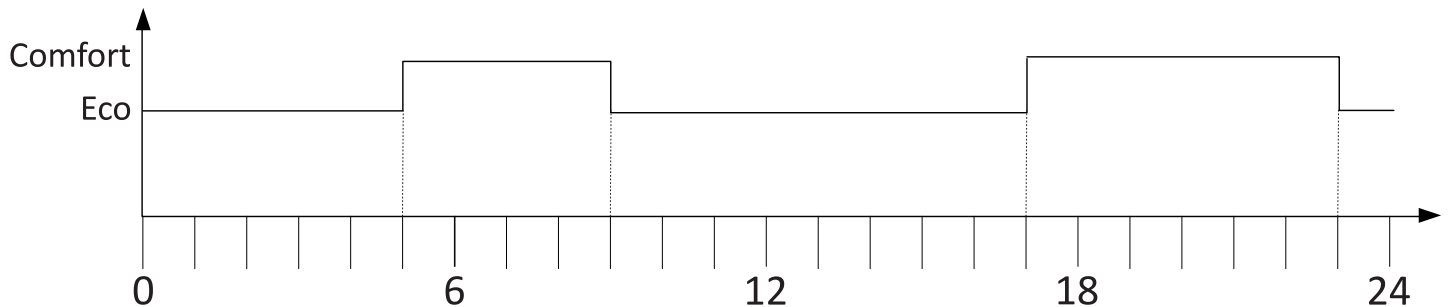


## 9.Седмично програмиране

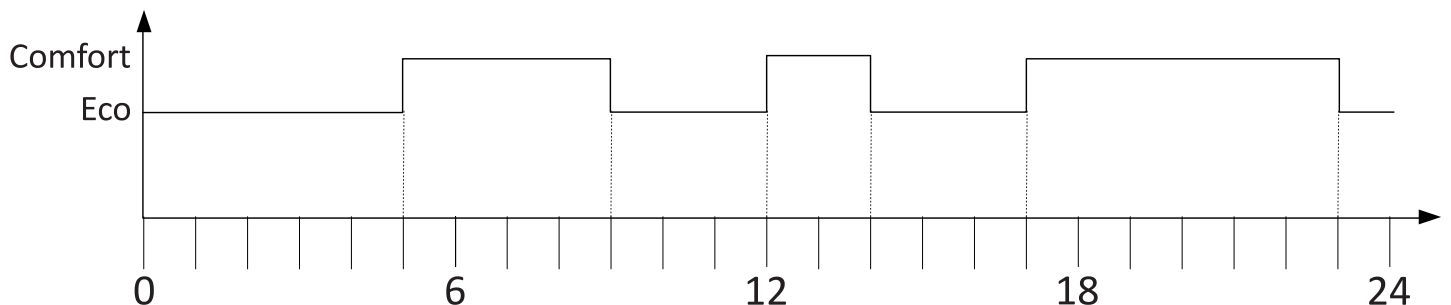
Седмичното програмиране позволява да настроите желаня режим на работа за всеки час от деня и за всеки ден от седмицата.

Конвекторът е с предварително зададено седмично програмиране :

Понеделник - петък



Почивни дни



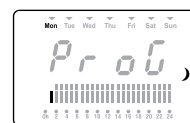
За да видите / програмирате седмичния програматор, следвайте следните стъпки:



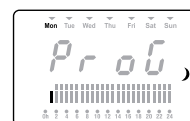
Натиснете бутона **(M)** докато програмираният режим се активира



Натиснете бутона **(F)** докато влезете в промяна на програмирания режим. На първия ден от седмицата, избраната температура и съответстващият символ започват да мигат.



Използвайте бутоните **(▲)** и **(▼)**, за да изберете различните часове на деня и бутона **M**, за да промените работния режим за всеки час.



Всеки път, когато бутонът **(M)** се натиска, режимът на работа се сменя в следната последователност:

Комфорт-Комофрт -1-Комфорт-2-Еко- Против замръзване



Натиснете бутона **(F)** за да видите / промените следващия ден



Ако искате да копирате настройките от един ден за друг/следващ процедирайте както следва:



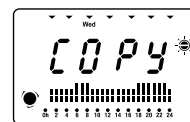
Изберете настройките на деня, които желаете да копирате и натиснете едновременно бутоните **(▲)** и **(▼)**



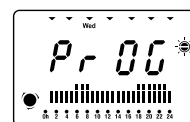
На дисплея ще се появи „COPY“ и потвърждава, че промените са запазени.



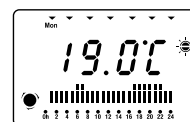
Натиснете бутона **(F)** за да изберете деня, който искате да настроите с току-що копираната програма



Натиснете едновременно бутоните **(▲)** и **(▼)**, за да поставите копираната програма на избрания ден. На дисплея ще се появи PROG



Натиснете бутона **(F)** за да видите/промените следващия ден.  
Процедурата приключва като натиснете бутона отново след като видите /промените последния ден от седмицата.  
Дисплеят се връща и показва програмираните настройки за текущия ден и час.



#### МЯСТО ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪКА

- Този уред е маркиран в съответствие с „НАРЕДБА за излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване“.
- Когато сте се погрижили, след изчерпване на работния му ресурс, този уред да бъде изхвърлен по правилния начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда и здравето на хората, които в противен случай може да бъдат предизвикани от неправилното изхвърляне.



Този символ върху уреда или върху документите, приложени към уреда показва, че този уред не бива да се третира, като битов отпадък. Вместо това той трябва да се предаде в специализиран пункт за рециклиране на електрическото и електронно оборудване. При изхвърлянето му спазвайте местните норми за изхвърляне на отпадъци. За по-подробна информация за третирането, възстановяването и рециклирането на този уред се обърнете към Вашата местна градска управа, към Вашата служба за изхвърляне на битови отпадъци или към магазина, от който сте закупили уреда.

Идентификатор(и) на модела Sirio					
Позиция	Символ	Стойност	Мерна единица	Позиция	Мерна единица
Топлинна мощност				<b>Вид топлинно зареждане, само за електрически акумулиращи локални отоплителни топлоизточници</b>	
Номинална топлинна мощност	$P_{nom}$	2.0	kW	ръчен регулатор на топлинното зареждане с вграден термостат	НЕ
Минимална топлинна мощност (примерна)	$P_{min}$	0.00	kW	ръчен регулатор на топлинното зареждане с обратна връзка за температурата в помещението и/или навън	НЕ
Максимална непрекъснатата топлинна мощност	$P_{max,c}$	2.0	kW	електронен регулатор на топлинното зареждане с обратна връзка за температурата в помещението и/или навън	ДА
Спомагателно потребление на електроенергия				отдавана чрез обдухване топлинна енергия	НЕ
При номинална топлинна мощност	$eI_{max}$	2.0	kW	<b>Вид топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението</b>	
При минимална топлинна мощност	$eI_{min}$	0.00	kW	една степен на топлинна мощност и без регулиране на температурата в помещението	НЕ
В режим на готовност	$eI_{SB}$	0.162	kW	две или повече ръчни степени, без регулиране на температурата на помещението	НЕ
				с механичен термостат за регулиране на температурата в помещението	НЕ
				с електронен регулатор на температурата в помещението	НЕ
				електронен регулатор на температурата в помещението и денонощен таймер	НЕ
				електронен регулатор на температурата в помещението и седмичен таймер	ДА
				<b>Други варианти за регулиране (възможен е повече от един избор)</b>	
				регулиране на температурата в помещението с откриване на човешко присъствие	НЕ
				регулиране на температурата в помещението с откриване на отворен прозорец	ДА
				с възможност за дистанционно управление	НЕ
				с адаптивно управление на пускането в действие	НЕ
				с ограничение на времето за работа	ДА
				с датчик във вид на черна полусфера	НЕ
Координати за контакт					



**Tedan**  
*be different*



София, бул. “Проф.  
Цветан Лазаров” 50



+359 88 531 0311



office@tedanbg.com



www.tedan.bg